



CLINICA  
**Medicina Interna**

Dr. med. P. Egger, Chefarzt  
Dr. med. M. Kubli, Stv. Chefarzt

## **Preparazione per una colonscopia**

Gentile signora,  
egregio signore

Le abbiamo fissato un appuntamento per l'effettuazione di una colonscopia. Nel corso di una colonscopia vengono ispezionati, mediante introduzione di un tubo flessibile nella cui parte terminale è inserita una microtelecamera, l'intero intestino crasso e gli ultimi centimetri dell'intestino tenue. Contemporaneamente è possibile prelevare con una piccola pinzetta dei campioni di tessuto. Se si constata la presenza di piccoli tumori, i cosiddetti polipi, questi possono normalmente essere asportati durante l'esame.

### **Preparazione**

L'esame può essere eseguito solo in condizioni ottimali, quando il suo intestino crasso è perfettamente pulito. La sua collaborazione nella fase di preparazione all'esame è estremamente importante.

A partire da tre giorni prima dell'intervento sono vietati i seguenti alimenti: fiocchi di cereali, crusca e cruschello, birchermüsli, semi di lino, pane bigio, tutti i frutti, soprattutto uva e kiwi, bacche, succhi di frutta, insalata, tutte le verdure. Questo divieto va assolutamente rispettato.

### **Il giorno prima dell'esame:**

Colazione e pranzo: sono permessi a scelta: pane bianco, zwieback (fette biscottate), burro, marmellata, yogurt naturale, formaggio, uova, carne, pesce, pasta e purè di patate.

Cena: minestra chiara, tè, caffè, ovomaltine.

Dopo la cena, tra le ore 17.00 e le 19.00, ha luogo la vera e propria preparazione dell'intestino: beva, nel giro massimo di 2 ore, 2 litri di „Cololyt“. Nella maggior parte dei casi, lo svuotamento dell'intestino avviene già durante l'assunzione del liquido. Sciogliere il contenuto di 1 sacchetto in un litro d'acqua. Per migliorare il sapore potrà aggiungere dello sciroppo immediatamente prima di bere. La soluzione può essere ingerita anche calda con del brodo. Le donne incinte devono consultarsi con il loro medico.

### **Il giorno dell'esame:**

Al mattino presto, tra le ore 6.00 e le 6.30, beva il 3° litro di soluzione Cololyt nel giro massimo di un'ora. Al mattino può assumere i suoi medicinali abituali, bere a scelta caffè, tè o acqua del rubinetto. È importante che lei beva tutti i 3 litri di soluzione, in caso contrario l'intestino non risulta sufficientemente pulito e diventa impossibile fare una valutazione esatta.



**Svolgimento dell'esame:**

Verrà ricevuta/o da un'infermiera specializzata che le inserirà in una vena dell'avambraccio una sottile cannula di plastica. Prima dell'esame, il medico le darà una serie d'informazioni sulla colonscopia e risponderà alle sue domande. Poiché la colonscopia senza medicinali può essere dolorosa, di regola le verrà iniettato tramite la cannula di plastica un medicamento. Questo la farà dormire. Non appena la parte sgradevole dell'esame sarà completata, lei gradualmente si sveglierà e discuterà insieme al medico i risultati dell'esame. Il giorno dell'esame, dopo la colonscopia, dovrà evitare di guidare un'auto o svolgere attività pericolose (lavoro su impalcature o con macchine pesanti, etc.).

Su sua speciale richiesta eseguiamo l'esame anche senza medicinali. Se dopo l'esame dovesse guidare un'auto, questa seconda tecnica d'esame sarebbe l'unica applicabile.

La colonscopia dura 15-45 minuti. Solo raramente si rende necessaria una fase di monitoraggio che può durare un'ora.

Nel caso uno dei seguenti punti la riguardasse, ne discuta p.f. con il suo medico di famiglia:

- Profilassi per l'endocardite (p. es. valvola cardiaca difettosa o valvola cardiaca artificiale).
- Diabete mellito
- Emodiluizione
- Aspirina o altri farmaci antireumatici andrebbero, se possibile, sospesi 7 giorni prima dell'esame.

La preghiamo di leggere attentamente il foglio di spiegazione allegato. Eventuali domande potranno essere chiarite prima dell'esame con il medico che successivamente eseguirà l'esame.

Se avesse ancora delle domande o non potesse sottoporsi all'esame, la preghiamo di avvisarci tempestivamente telefonando al numero 081.851.85.82 (MUZ).

Il giorno dell'esame \_\_\_\_\_ (giorno della settimana), \_\_\_\_\_(data),

alle ore \_\_\_\_\_, si annunci p.f. all'entrata principale dell'Ospedale.

Cordiali saluti

Dr. med. M. Kubli